



Till arbetspensionsanstalterna

LAGÄNDRINGARNA GÄLLANDE NÄRSTÅENDE VÅRDARNA STADFÄSTA


Republikens president stadfäste 18.12.1992 lagen om ändring av socialvårdslagen (1365/92) och lagen om ändring av 1 och 2 §§ lagen om pension för kommunala tjänsteinnehavare och arbetstagare (1366/92).

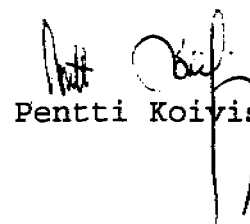
Regeringens proposition till lagarna ingår som bilaga till cirkulär A 38/92.

Stadgandena om stöd för närståendevård fogas till socialvårdslagen och den sociala tryggheten för dem som i sitt hem vårdar närstående åldringar, invalider och kroniker förbättras i och med att stadganden om pensionsskydd för dem intas i KTAPL.

Ikraftträdande Lagarna träder i kraft 1.7.1993.

PENSIONSSKYDDSCENTRALEN

  
Seppo Pietiläinen

  
Pentti Koivistoinen

BILAGOR

Lag om ändring av socialvårdslagen (1365/92)  
Lag om ändring av 1 och 2 §§ lagen om pension för kommunala tjänsteinnehavare och arbetstagare (1366/92)

Nr 1365

**L a g**  
**om ändring av socialvårdslagen**

Given i Helsingfors den 18 december 1992

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i socialvårdslagen av den 17 september 1982 (710/82) 17 § 1 mom., samt  
*fogas* till lagen nya 27 a—27 c §§ som följer:

17 §

Kommun skall på nedan stadgat sätt ombesörja anordnandet av följande former av socialservice:

- 1) socialarbete,
- 2) rådgivning i uppfostrings- och familjfrågor,
- 3) hemservice,
- 4) boendeservice,
- 5) anstaltsvård,
- 6) familjevård och
- 7) stöd för närståendevård.

27 a §

Med *stöd för närståendevård* avses vårdarvo-

de som betalas för tryggnad av vård av och annan omsorg om åldringar, handikappade eller sjuka i hemmet samt service som anges i en vård- och serviceplan för den vårdbehövande.

Stöd för närståendevård kan ges om någon på grund av nedsatt funktionsförmåga, sjukdom, handikapp eller någon annan motsvarande orsak behöver vård eller annan omsorg som kan ordnas hemma hos den vårdbehövande genom avtal med någon anhörig eller närstående person och med hjälp av behövlig service. Avtal om stöd för närståendevård kan ingås även med någon annan än en anhörig eller närstående till den vårdbehövande.

Av särskilda skäl kan vård och annan

omsorg även ordnas hemma hos vårdaren. På vård dygnet runt hemma hos vårdaren tillämpas dock familjevårdarlagen (312/92), då även de övriga villkoren för familjevård uppfylls.

27 b §

Ett avtal om stöd för närståendevård skall ingås mellan vårdaren och kommunen och en vård- och serviceplan skall alltid bifogas avtalet. Den som ingått ett avtal om stöd för närståendevård står inte i ett sådant arbetsförhållande enligt arbetsavtalslagen (320/70) till den kommun, den vårdbehövande eller vårdbehövandens vårdnadshavare som har ingått avtalet.

Genom förordning stadgas närmare om det avtal som skall ingås om stöd för närståendevård, om vårdarvodets storlek och grunderna för det, om ledighet samt om sådan annan

service som avses i vård- och serviceplanen liksom även om andra för vårdaren, den vårdbehövande och kommunen viktiga omständigheter.

27 c §

Om pensionsskydd för den som har ingått avtal om stöd för närståendevård stadgas i lagen om pension för kommunala tjänsteinnehavare och arbetstagare (202/64).

Denna lag träder i kraft den 1 juli 1993.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan den träder i kraft.

Kommunen skall innan denna lag träder i kraft vidta åtgärder för att revidera ett avtal som har ingåtts med stöd av 9 § 1 mom. 3 punkten socialvårdsförordningen (607/83) så att det den 1 juli 1993 motsvarar denna lag.

Helsingfors den 18 december 1992

**Republikens President**

**MAUNO KOIVISTO**

Social- och hälsovårdsminister *Jorma Huuhtanen*

Nr 1366

**Lag**

om ändring av 1 och 2 §§ lagen om pension för kommunala tjänsteinnehavare och arbetstagare

Given i Helsingfors den 18 december 1992

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras 1 § 6 mom. och 2 § 4 mom. lagen den 30 april 1964 om pension för kommunala tjänsteinnehavare och arbetstagare (202/64),  
sådana de lyder i lag av den 3 april 1992 (313/92), som följer:

## 1 §

En familjevårdare som har ingått uppdragsavtal enligt 1 § familjevårdarlagen (312/92) med en kommun eller ett kommunalförbund och en vårdare som har ingått avtal enligt 27 b § socialvårdslagen (710/82) med en kommun har rätt till pension enligt denna lag.

har ingått uppdragsavtal enligt 1 § familjevårdarlagen med en kommun eller ett kommunalförbund och för en vårdare som har ingått avtal enligt 27 b § socialvårdslagen med en kommun bestäms alltid enligt grundpensionskyddet.

Denna lag träder i kraft den 1 juli 1993.  
Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan den träder i kraft.

## 2 §

Pensionskyddet för en familjevårdare som

Helsingfors den 18 december 1992

Republikens President

MAUNO KOIVISTO

Social- och hälsovårdsminister *Jorma Huuhtanen*